

31999R1459

3.7.1999

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 168/1

**IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 1459/1999
ta' l-24 ta' Ġunju 1999**

**li jemenda r-Regolament (KE) Nru 850/98 dwar il-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd permezz tal-miżuri
teknici għall-protezzjoni ta' organiżmi frieh tal-baħar**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u
b' mod partikolari l-Artikolu 37 tiegħu,

Artikolu 1

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Ir-Regolament (KE) Nru 850/98 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

(1) l-Artikolu 4 għandu jittiehed mibdul b'dan li ġej:

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽³⁾,

"Artikolu 4

Billi:

- (1) l-Artikolu 47(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 tat-30 ta' Marzu 1998 dwar il-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri teknici għall-protezzjoni ta' l-organiżmi frieh tal-baħar ⁽⁴⁾ jiddikjara illi l-iktar tard sa sena wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, il-Kunsill irid jiddeċidi, fuq il-bażi ta' proposta mill-Kummissjoni, dwar il-preskrizzjoni ta' regoli dwar il-kombinazzjoni tad-daqsijiet tal-malji tax-xbiek tas-sajd illi jridu jiġu applikati fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament;
- (2) sabiex jiġu żgurati l-kontroll effettiv, l-immonitorjar u l-infurzar ta' dan ir-Regolament għall-użu tal-kombinazzjoni tad-daqsijiet tal-malji tax-xbieki tas-sajd u tal-vjaġġi tal-bastimenti tas-sajd illi jkopru iktar minn reġjun wiehed jew zona ġeografika wahda, l-użu bil-fors tar-reġistru tal-bastiment għandu jiġi estiz biex jinkludi bastimenti tas-sajd li sa issa kienu eżenti minn dan l-obbligu;
- (3) għalhekk, l-Artikoli 4 u 15 tar-Regolament (KE) Nru 850/98 għandhom jiġu riveduti;
- (4) ir-Regolament (KE) Nru 850/98 għandu jiġi emendat kif jixraq,

1. Għal kull wiehed mir-reġjuni jew kull wahda miż-żoni ġeografici msemmija fl-Annessi I sa V, u jiddependi fejn applikabbli fuq il-perijodu taż-żmien, l-ispeċji tal-ħut immirati għalihom għal kull skala ta' daqs tal-malji tax-xbiek tas-sajd huma kif definiti fl-Anness rilevanti.

2. (a) Huwa pprojbit l-użu, matul kull vjaġġ għas-sajd, ta' kull kombinazzjoni ta' xbieki rmunkati ta' iktar minn skala wahda tad-daqs tal-malji.

— għewwa t-totalità tar-Reġjuni 1 u 2 għajr l-Iskagerrak u l-Kattegat, u jiddependi fejn applikabbli skond il-perijodu taż-żmien, għajr jekk id-daqsijiet tal-malji ta' dawn ix-xbieki użati humiex konformi ma' mhux iktar minn wahda mill-kombinazzjonijiet tal-qisien permessi fl-iskali tad-daqs tal-malji preskritti fl-Anness VIII, u

— għewwa r-Reġjun 3 għajr fit Taqsima IXa ta' l-ICES fil-lvant tal-longitudni 7° 23' 48" P għajr jekk id-daqsijiet tal-malji ta' dawn ix-xbieki użati humiex konformi ma' mhux iktar minn wahda mill-kombinazzjonijiet permessi fl-iskali ta' daqsijiet tal-malji preskritti fl-Anness IX.

(b) Għewwa kull wiehed mir-reġjuni jew kull wahda miż-żoni ġeografici msemmija fl-Annessi III, IV, u V, u jiddependi, fejn applikabbli, fuq il-perijodu taż-żmien, għandu jithalla l-użu, matul kull vjaġġ għas-sajd, ta' kull kombinazzjoni ta' xbieki rmunkati fl-iskali tad-daqs tal-malji speċifikat fl-Anness rilevanti.

⁽¹⁾ ĠU C 11, tal-15.1.1999, p. 9.

⁽²⁾ ĠU C 177, tat-22.6.1999.

⁽³⁾ ĠU C 138, tat-18.5.1999, p. 23.

⁽⁴⁾ ĠU L 125, tas-27.4.1998, p. 1.

- (c) Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd illi matul kull vjaġġ għas-sajd ma jimlewx reġistru tal-bastiment skond mad-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 6 tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 ma għandhomx jużaw matul dan il-vjaġġ l-ebda kombinazzjoni ta' xbieki rmunkati ta' iktar minn skala wahda tad-daqs tal-malji ġewwa l-ibhra tas-sajd Komunitarji. Din il-htieġa ma għandhiex tapplika għall-vjaġġi għas-sajd ġewwa l-ibhra tal-Komunità fir-Reġjuni 4, 5 u 6.
- (d) Matul kull vjaġġ għas-sajd il-bastimenti tas-sajd jistgħu jgħorru abbord kull kombinazzjoni ta' xbieki rmunkati bl-iskali ta' daqs tal-malji illi ma jikkonformawx mal-kondizzjonijiet prteskritti fis-sotto-paragrafi (a) jew (b), basta iżda illi dawn ix-xbieki kollha jkunu marbuta u stivati skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93. Kull xibka rmunkata li ma tkunx marbuta u stivata skond id-disposizzjonijiet msemmija iktar 'il fuq għandha tiġi kkunsidrata illi tkun qieghda tintuża.
- (e) Kull meta jkunu qegħdin jiġu rmunkati iktar minn xibka wahda minn bastiment tas-sajd jew minn iktar minn bastiment tas-sajd wiehed, kull xibka għandha tkun ta' l-istess skala ta' daqs ta' malji.
- (f) L-użu ta' kull xibka rmunkata tad-daqs tal-malji:
- inqas minn 16-il mm għandu jiġi pprojbit fir-Reġjun 3 għajr fit-Taqsima IXa ta' l-ICES fil-lvant tal-longitudni 7° 23' 48" P,
 - inqas minn 40 mm għandu jiġi pprojbit fit-Taqsima IXa ta' l-ICES fil-lvant tal-longitudni 7° 23' 48" P,
 - inqas minn 20 mm għandu jiġi pprojbit fir-Reġjuni 4 u 5,
 - inqas minn 45 mm għandu jiġi pprojbit fir-Reġjun 6.
3. Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd li ma jimlewx reġistru tal-bastiment skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 6 tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 ma għandhomx, matul kull vjaġġ, jistadu f'iktar minn wiehed mir-reġjuni jew wahda miż-żoni ġeografiċi msemmija fl-Annessi I sa V. Din il-htieġa ma għandhiex tapplika għall-bastimenti illi, matul kull vjaġġ għas-sajd, jużaw biss xbieki rmunkati bid-daqs tal-malji ugwali għal jew iktar minn 100 mm.
4. (a) Għal kull vjaġġ għas-sajd li matulu jiġu użati kull kombinazzjoni ta' xbieki rmunkati b'iktar minn skala wahda ta' daqs tal-malji, huwa pprojbit it-tniżżil l-art tal-hut kull meta:
- (i) il-qbid tal-hut isir fir-Reġjuni 1 jew 2 għajr għall-Iskagerrak u l-Katteġat u kull wahda mix-xbieki użati għandha d- daqs tal-malji ugwali għal jew ikbar minn 100 mm, għajr jekk il-komposizzjoni perċentwali tal-qabdiet miżmuma abbord tikkonforma mal-kondizzjonijiet rilevanti preskritti fl-Anness X(A); jew
 - (ii) il-qbid meħud mill-Iskagerrak u l-Katteġat u kull wahda mix-xbieki użati għandha l-malji ta' daqs ugwali għal jew ikbar minn 90 mm, għajr jekk il-komposizzjoni perċentwali tal-qabdiet miżmuma abbord tikkonforma mal-kondizzjonijiet rilevanti preskritti fl-Anness X(B); jew
 - (iii) il-qbid meħud mir-Reġjun 3 għajr għat-Taqsima IXa ta' l-ICES fil-lvant tal-longitudni 7° 23' 48" P u kull wahda mix-xbieki użati hija ta' daqs tal-malju ugwali għal jew ikbar minn 70 mm, għajr jekk il-komposizzjoni perċentwali tal-qabdiet miżmuma abbord tikkonforma mal-kondizzjonijiet rilevanti preskritti fl-Anness XI(A); jew
 - (iv) il-qabda meħuda mit-Taqsima IXa ta' l-ICES fil-lvant tal-longitudni 7° 23' 48" P u kull wahda mix-xbieki użati hija ta' daqs tal-malji ugwali għal jew ikbar minn 55 mm, għajr jekk il-komposizzjoni perċentwali tal-qabdiet miżmuma abbord tikkonforma mal-kondizzjonijiet rilevanti preskritti fl-Anness XI(B);
- (b) Jekk ikun xorta ohra, il-komposizzjoni perċentwali tal-qabdiet meħuda b'kull wahda mill-iskali ta' daqs tal-malji użati, ġewwa kull wahda miż-żoni msemmija fl-Annessi I sa V, u miżmuma abbord għandha tkun skond il-kondizzjonijiet rilevanti preskritti fl-Anness rilevanti.
5. (a) Il-perċentwali ta' l-ispeċji ta' hut immirati u ta' speċji ohra għandhom jinkisbu bl-aggregazzjoni tal-kwantitajiet miżmuma abbord, jew ittrasferiti għal fuq bastimenti ohra, ta' l-ispeċji ta' hut immirati u ta' l-ispeċji l-ohra kif iddikjarati fl-Annessi I sa V.
- (b) Madankollu, għandhom jiġu mfassla skond il-proċedura preskritta fl-Artikolu 48 regoli dettaljati sabiex tinkiseb il-perċentwali ta' l-ispeċji ta' hut immirati u ta' speċji ohra miżmuma abbord, meta dawn jin-qabdu b'xibka jew bi xbieki rmunkati simultanjament minn iktar minn bastiment wiehed tas-sajd.
6. Qabel il-31 ta' Mejju 2001, l-Istati Membri għandhom jir-rapportaw lill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tal-kondizzjonijiet preskritti f'dan l-Artikolu, fl-Artikolu 15 u fl-Anness rilevanti. Fuq il-bażi ta' dawn ir-rapporti, il-Kummissjoni għandha tissottometti proposti xierqa. Il-Kunsill għandu jiddecidi, fuq il-bażi ta' kull proposta minn din, qabel il-31 ta', Ottubru 2001."
- (2) L-Artikolu 15 għandu jiġi mibdul bit-test li ġej:
- "Artikolu 15
1. Il-kwantitajiet ta' organiżmi tal-baħar maqbuda in eċċess tal-perċentwali permessi speċifikati fl-Annessi I sa VII, X u XI ma jistgħux jitniżżlu l-art imma għandhom jintefgħu lura fil-baħar qabel kull tniżżil l-art tal-hut.

2. Fil-hinijiet kollha matul il-vjaġġ għas-sajd, u wara l-għażla tal-qabda tal-hut, il-perċentwali ta' l-ispeċji tal-hut immirati kif definiti fl-Annessi I sa VII miżmuma abbord għandu jkun ta' mill-inqas in-nofs tal-perċentwali minimi ta' l-ispeċji tal-hut immirati rreferiti fl-Annessi msemmija.

3. Il-kaptani tal-bastimenti illi huma meħtieġa illi jimlew reġistru tal-bastiment għandhom jiżguraw illi wara li jkunu temmew l-ewwel 24 siegħa tal-vjaġġ tagħhom tas-sajd, għandu jintlaħaq il-perċentwali minimu ta' l-ispeċji tal-hut immirati kif iddikjarati fl-Annessi I sa VII, X u XI fil-hin tat tkomplija tal-mili tar-reġistru tal-bastiment, skond il-kondizzjonijiet preskritti fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.

4. Kull meta, matul vjaġġ għas-sajd, bastiment jidhol għall-ewwel darba f'xi wieħed mir-reġjuni jew xi waħda miż-zoni ġeografiċi msemmija fl-Annessi I sa V, il-perċentwali minimu ta' l-ispeċji tal-hut immirati, kif iddikjarati fl-Annessi I sa VII, X u XI, maqbuda u miżmuma abbord mir-reġjun jew iż-żona ġeografika mistada qabel matul dan il-vjaġġ għandu jintlaħaq fi żmien sagħtejn."

(3) L-Anness X għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:

"ANNEX X

A. IL-KONDIZZJONIJET GHALL-UŻU TA' ĊERTU KOMBINAZZJONIJET TAD-DAQSIJET TAL-MALJI TAX-XBIEKI FIR-REĠJUNI 1 U 2, GĦAJR GHALL-ISKAGERRAK U L-KATTEGAT

1. **Kombinazzjonijiet tad-daqsijiet tal-malji tax-xbiek: 16 sa 31 mm + > = 100 mm**

Il-qabda tal-hut miżmuma abbord jew imniżżla l-art għandha tikkonsisti f'mill-inqas 50 % ta' kull tahlita ta' gambli u gambli kbar komuni (*Pandalus montagui*, *Crangon spp.* u *Palaemon spp.*).

2. **Kombinazzjonijiet tad-daqsijiet tal-malji tax-xbiek: 32 sa 54 mm + > = 100 mm**

Il-qabda tal-hut miżmuma abbord jew imniżżla l-art għandha tikkonsisti f'mill-inqas 20 % ta' kull tahlita ta' gambli u gambli kbar (*Crangon spp.*, *Pandalus spp.*, *Palaemon spp.*, *Parapenaeus longirostris*);

jew

il-qabda tal-hut miżmuma abbord jew imniżżla l-art għandha tikkonsisti f'mill-inqas 50 % ta' kull tahlita ta' dawk l-organizmi tal-baħar indikati fl-Anness I bhala l-ispeċji tal-hut immirati għad-daqsijiet tal-malji tax-xbieki bejn it-32 u l-54 mm, għajr gambli u gambli kbar (*Crangon spp.*, *Pandalus spp.*, *Palaemon spp.*, *Parapenaeus longirostris*) u mhux iktar minn 15 % ta' kull tahlita ta' l-ispeċji ta' hut immarkati bis-simbolu 'y' fl-Anness I.

3. **Kombinazzjoni ta' daqsijiet tal-malji tax-xbiek: 70 sa 79 mm + > = 100 mm**

Il-qabda tal-hut miżmuma abbord jew imniżżla l-art għandha tikkonsisti f'mill-inqas 10 % ta' kull tahlita ta' dawk l-organizmi tal-baħar indikati fl-Anness I bhala l-ispeċji tal-hut immirati għad-daqsijiet tal-malji tax-xbiek ta' bejn is-70 u d-79 mm.

4. **Kombinazzjonijiet tad-daqsijiet tal-malji tax-xbiek: 80 sa 99 mm + > = 100 mm**

Il-qabda tal-hut miżmuma abbord jew imniżżla l-art għandha tikkonsisti f'mill-inqas 50 % ta' kull tahlita ta' dawk l-organizmi tal-baħar indikati fl-Anness I bhala l-ispeċji tal-hut immirati bid-daqsijiet ta' malji tax-xbiek ta' bejn it-80 u d-99 mm.

B. IL-KONDIZZJONIJET GHALL-UŻU TA' ĊERTI KOMBINAZZJONIJET TA' DAQS TAL-MALJI TAX-XBIEK FL-ISKAGERRAK U L-KATTEGAT

Kombinazzjoni tad-daqsijiet tal-malji tax-xbiek < = 89 mm + > = 90 mm

Il-qabda tal-hut miżmuma abbord jew imniżżla l-art għandha tikkonsisti f'mill-inqas 10 % ta' kull tahlita ta' dawk l-organizmi tal-baħar indikati fl-Anness IV bhala l-ispeċji tal-hut immirati bid-daqsijiet ta' malji ta' bejn is-70 u d-89 mm."

4. L-Anness XI għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:

“ANNESS XI

A. IL-KONDIZZJONIJIET GHALL-UŻU TA' ĊERTI KOMBINAZZJONIJIET TA' DAQS TAL-MALJI TAX-XBIEK FIR-REĠJUN 3, GĦAJR FIT-TAQSIMA IXa L-ICES FIL-LVANT TAL-LONGITUDNI 7° 23' 48" W

1. **Kombinazzjoni tad-daqsijiet tal-malji tax-xbiek: 16 sa 31 mm + > = 70 mm**

Il-qabda tal-hut miżmuma abbord jew imniżzla l-art għandha tikkonsisti f'mill-inqas 40 % ta' kull tahlita ta' gambli (*Pandalus montagui*, *Crangon spp.* and *Palaemon spp.*) u grancijiet li jgħumu ('swimming crab');

jew

Il-qabda tal-hut miżmuma abbord jew imniżzla l-art għandha tikkonsisti f'mill-inqas 70 % ta' kull tahlita ta' dawg l-organizmi tal-baħar indikati fl-Anness II bhala l-ispeċji tal-hut immirati bid-daqsijiet ta' malji tax-xbiek ta' bejn is-16 u l-31 mm, għajr il-gambli (*Pandalus montagui*, *Crangon spp.* u *Palaemon spp.*) u l-grancijiet li jgħumu.

2. **Kombinazzjoni ta' daqsijiet tal-malji tax-xbiek: 32 sa 54 mm + > = 70 mm**

Il-qabda tal-hut miżmuma abbord jew imniżzla l-art għandha tikkonsisti f'mill-inqas 70 % ta' kull tahlita ta' organizmi tal-baħar indikati fl-Anness II bhala l-ispeċji tal-hut immirati bid-daqsijiet ta' malji tax-xbiek ta' bejn it-32 u l-54 mm għajr il-gambli u l-gambli kbar (*Pandalus spp.*, *Crangon spp.* u *Palaemon spp.*).

3. **Kombinazzjoni ta' daqsijiet tal-malji tax-xbiek: 55-59 mm + > = 70 mm**

Il-qabda tal-hut miżmuma abbord jew imniżzla l-art għandha tikkonsisti f'mill-inqas 20 % ta' kull tahlita ta' gambli u gambli kbar (*Pandalus spp.*, *Crangon spp.*, *Palaemon spp.*, *Aristeus antennatus*, *Aristaeomorpha foliacea*, *Parapenaeus longirostris*);

jew

Il-qabda tal-hut miżmuma abbord jew imniżzla l-art għandha tikkonsisti f'mill-inqas 60 % ta' kull tahlita ta' dawg l-organizmi tal-baħar indikati fl-Anness II bhala l-ispeċji tal-hut mirati għalihom bid-daqsijiet tal-malji tax-xbiek ta' bejn il-55 u d-59 mm, għajr il-gambli u l-gambli kbar (*Pandalus spp.*, *Crangon spp.*, *Palaemon spp.*, *Aristeus antennatus*, *Aristaeomorpha foliacea*, *Parapenaeus longirostris*).

4. **Kombinazzjoni ta' daqsijiet ta' malji tax-xbiek: 60 sa 69 mm + > = 70 mm**

Il-qabda tal-hut miżmuma abbord jew imniżzla l-art għandha tikkonsisti f'mill-inqas 60 % ta' kull tahlita ta' dawg l-organizmi tal-baħar kif indikati fl-Anness II bhala l-ispeċji tal-hut immirati bid-daqsijiet tal-malji tax-xbiek ta' bejn is-60 u d-69 mm.

B. IL-KONDIZZJONIJIET GHALL-UŻU TA' ĊERTI KOMBINAZZJONIJIET TA' DAQSJIET TAL-MALJI TAX-XBIEK FIT-TAQSIMA IXa TA' L-ICES FIL-LVANT TAL-LONGITUDNI 7° 23' 48" W

Kombinazzjoni tad-daqs tal-malji tax-xbiek 40-54mm + > = 55 mm

Il-qabda tal-hut miżmuma abbord jew imniżzla l-art għandha tikkonsisti f'mill-inqas 50 % ta' kull tahlita ta' dawg l-organizmi tal-baħar indikati fl-Anness III bhala l-ispeċji tal-hut immirati bid-daqsijiet tal-malji tax-xbiek ta' bejn l-40 u l-54 mm.”

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

Għandu jibda japplika mill-1 ta' Jannar 2000.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, fl-24 ta' Ġunju 1999.

Għall-Kunsill

Il-President

J. TRITTIN
